

**Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos**

<b>Abmessungen / Dimensions / Dimensions</b> Länge / Length / Longueur / Largo Breite / Width / Largeur / Ancho Höhe / Height / Hauteur / Altura	1650 mm 800 mm 1170 mm 1300 mm
<b>Tischhöhe / Table height / Hauteur de table / Altura de la bancada</b> Einstellbereich / Adjustment range / Plage de réglage / Rango de ajuste	850 mm - 1150 mm
<b>Gewicht / Weight / Poids / Peso</b> Grundausstattung / Standard features / Equipement de base / Equipamiento básico Grundausstattung m. Stapler / Standard features with stacker / Equipement de base avec empileur / Equipamiento básico con apilador	200 kg 220 kg
<b>Druckluft / Compressed air / Air comprimé / Aire comprimido</b> Nominaldruck / Nominal pressure / Pression nominale / Presión nominal	20 NL / 6 bar
<b>Stromversorgung / Power supply / Alimentation électrique / Abastecimiento de corriente</b> Nennspannung / Nominal voltage / Tension nominale / Tensión nominal Wechselspannung / Alternating voltage / Tension alternative / Tensión alterna Leistung / Power / Potencia	220 V, 50 / 60 Hz 220 V, 50 / 60 Hz 0,7 kW

**Nähsystem / Sewing system / Système de Couture / Sistema de cosido**

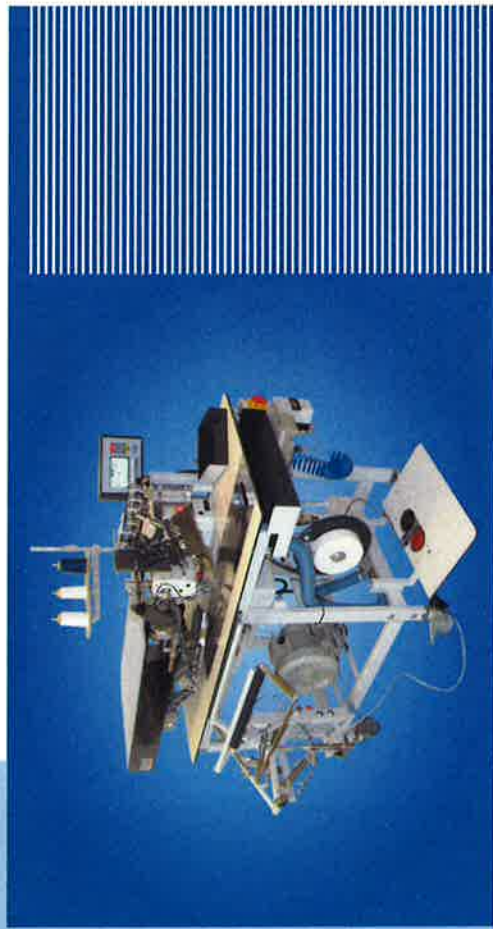
<b>Nähgeschwindigkeit / Sewing speed / Vitesse de couture / Velocidad de cosido</b> B-842 Standard / Stiche pro min / Stitches per min / Puntadas por min B-845 geteilte Nadelstange / Stiche pro min / Stitches per min / Puntadas por min	max. 3000 max. 3000
<b>Sticklänge / Stitch length / Longueur des points / Largo de puntada</b>	0,5 - 3,0 mm

**Zwei Nadeln / Two needles / Deux aiguilles / Dos agujas**

<b>Nähsystem / Needle system / Système d'aiguilles / Sistema de agujas</b> Nadelstärke / Needle strength / Grosseur des aiguilles / Fuerza de agujas Nadelabstände (2 mm-Schritte) / Needle gauge (2 mm-Steps) / Ecartement des aiguilles (en pas de 2 mm)	2134 - 85 80 - 120 6,4 mm - 32 mm
--	---

**Leistungsbeispiele / Examples daily output / Exemples de performances / Ejemplos de producción**

<b>Tagesleistung (8 Stunden) / Daily output (8 hours) / Production quotidienne (8 heures) / Rendimiento diario (8 horas)</b> Stück Faspelraschen / Pieces of piped pocket openings / Couture pour poches passepoilées / Pieza Bolsillos de vivo	2000 - 2400
--	-------------



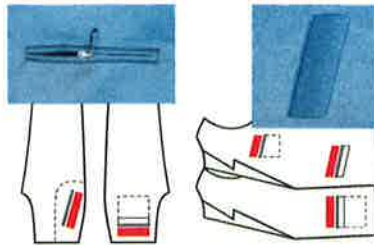
# BASS 3204

Nähanlage  
für Tascheneingriffe

Automatic Pocket Welt Unit

Unité de couture pour ouvertures  
de poches

Máquina automática universal para  
bolsillos de vivo



## Leistungsprofil

Die BASS 3204 ist ein universeller Taschen-Papier-Automat. Die Nähhäute verarbeitet alle gängigen geraden und schrägen Taschen-eingriffe mit und ohne Patton. Die Erprobung eines Bekleidungsklassen kann dabei problemlos in den Abhängigkeit integriert werden. Die BASS 3204 beschränkt durch eine hohe Antriebsgeschwindigkeit, Klammerntransport und sämtliche Schneidesysteme der Nähähle verfügen über einen eigenen Antrieb. Klammerntransport und das Ektenschniden werden vollautomatisch von einem Schnittmotor gesteuert, das Mittelmesser wird von einem separaten Elektromotor angetrieben. Das Leistungsangebot der Nähähle:

- Frei programmierbare Steuerung mit Speicher für 40 Nähähle
- Verarbeiten von Taschenöffnungen von 20 bis 200 mm, opt. bis 240 mm Länge
- Nadelabstände in 2 mm-Schritten von 6,4 mm bis 32 mm
- Individuelle Programmierung für Stichlänge, Näh- und Transportgeschwindigkeit
- Wahlweise Programmiermöglichkeit auf Stichveränderung oder Nähverriegelung
- Automatische Fädenabstimmung über Fotozelle

• Ein separater programmierbarer Lasermarkierungen für präzise und übersichtliche Anlegen der Nähähle

## Produktionsablauf

Durch den hohen Automatisierungsgrad und die hohe Arbeitsschwindigkeit lassen sich die Arbeitsschritte extrem kurz gestalten.

### Programmierung

- 1 Die vorprogrammierte Nähähle wird am Bedienfeld ausgewählt.

### Manuelle Arbeitsschritte:

- 2 3 Markierungspunkte sorgen für eine exakte Position der Nähähle. Papier-, Patronen- und Belegteile werden am Ablegeblech bereitgehalten und manuell zugeführt.

### Automatisierter Nählauf:

- 3 Der Vorgriff wird vollautomatisch in einem Nähdurchgang gewährt und geschneidert. Anschließend wird das fertig genähte Teil vom Aussteller abtransportiert und am Stapler (20/16) zur Weiterverarbeitung gespült.

### Arbeitsergonomie:

- 4 Auswechselbare Ektenschnidvorrichtung und Falzratze ermöglichen einen leichten Zugang bei Servicearbeiten.

## Grundausstattung

- Zweinadel-Doppelpapierstich-Quertell, auswechselbar
- Ektenschnidvorrichtung
- Wechselspannung 220 V, 50-60 Hz
- Mikroprozessor-Steuerung mit LCD-Display und Memory-Chip zur Datensicherung
- Hauptklammerantrieb durch getriebenen Schnittmotor mit automatischer (optional 240 mm)
- Längeneinstellung von 20 - 200 mm
- Ektenschnidvorrichtung durch Schnittmotor (optional 240 mm)
- Stellbereich 10 mm / 0,1 mm Schritte
- Saillische Ektenschnidvorrichtung mit Exzenter
- Ektenschnidvorrichtung mit verstellbarer Schnittbreite
- Absenken der Transportklammer programmierbar
- Nähähle programmierbar mit Anfang- und Endregel oder mit Stichveränderung
- Doppelpapierabspalter
- Klammerrückspülmaschine
- Nadelüberwachung
- Flexibler Wächter für Spulfladen

## Operating sequence

The well-engineered, high-speed sequence reduces the cycle time to an extreme minimum.

### Program selection:

- 1 Select the pre-programmed seams on the operation panel.

### Manual operation:

- 2 3 marking lights ensure the exact positioning of the sewing pieces. Manually insert piping, flap, and trim from the leading table.

### Automatic sewing process:

- 3 Pocket will be sewn and cut fully automatically in one operation. The finished work piece is transferred by roller and stacked precisely at the stacker (20/16).

### Ergonomic workstation:

- 4 Corner inson device and folding station can be pivoted to allow easy access for service.

## Performance

The BASS 3204 is a universal automatic welt pocket unit. This unit can sew all kinds of common welt pockets: straight, slanted, with or without flap. Sewing with zipper can be integrated without any problem. BASS 3204 sews at a high speed. Clamp transfer and all trimming systems of the sewing unit have their own drive; clamp transfer and corner cutting are controlled fully automatically by step motors. The center knife is driven separately by an electric motor.

### Product features:

- Freely programmable control with a memory of 40 seams
- Pocket length from 20 to 200 mm, optional up to 240 mm
- Needle gauge from 6,4 mm, to 32 mm in steps of 2 mm available
- Stitch length, sewing speed and transfer speed can be programmed individually
- Each pocket seam can be programmed with true back tack or condensed stitches
- Automatic flap sensing by photo cell
- 5 separate programmable laser beam marking lights for precise and easy loading

## Profil

L'unité de couture BASS 3204 est un automate universel pour la confection des poches. De par sa multifonctionnalité, il est capable d'effectuer pour tous les types de poches courants: droites, passapelle, à rabat ou à bécot, mais aussi des poches en biais équilibrées et volantes, ainsi que pour la couture, en quantité faible, de pièces à rembourner à glissière et de pochettes intérieures (entre doublure du genou et pièce de pontail). Les opérations de couture et de coupe sont entièrement automatisées. L'automatisme du mécanisme d'inson, entièrement automatisé et particulièrement rationnel, est assuré par des moteurs pas-à-pas.

### Champs de performances:

- Commande programmable à volonté avec capacité de mémoire pour 40 coutures
- Traitement des ouvertures de poche de 20 à 200 mm de longueur, en option jusqu'à 240 mm
- Ecarterment des aiguilles de 6,4 à 32 mm par pas de 2 mm
- Possibilité de programmation individuelle de la longueur des points, vitesse de couture et vitesse d'entraînement
- Chaque programme de couture peut être, au choix, programmé sur points d'arrêt ou référencement du point en fin de couture.
- Reconnaissance automatique du rabat par cellule photo-électrique
- Cinq réglages laser programmables pour le positionnement clair et précis des pièces à coudre

## Production

Le haut degré d'automatisation, allié à une vitesse de travail élevée garantissent la réduction maximale des cycles opératoires.

### Sélection de programme:

- 1 Sélection de la couture pré-programmée au niveau du cadencier de commande.

### Opérations manuelles :

- 2 3 repères garantissent le positionnement exact des pièces. Apport manuel des passapelle et autres pièces accessoires disposés sur le plateau de positionnement.

### Couture automatisée:

- 3 L'ouverture de poche est fendue puis cousue en mode entièrement automatique et en un seul cycle. La pièce cousue est éjectée du plan de travail puis transférée sur l'empileur (20/16) pour les opérations suivantes.

### Ergonomie:

- 4 Le cadencier orientable de la pièce et la vitesse d'entraînement facilitent l'accès à la machine pour les travaux d'entretien, de nettoyage.

## Gamma de prestations

La Bass 3204 est un automate universel de bobines en vivo. En et automata se puede realizar todo tipo de bolsillo recto o inclinado, con y sin cartera. Se puede añadir la costura de una cremallera. La Bass 3204 se caracteriza por su alta velocidad. El accionamiento de la pizna, así como todos los sistemas de corte de la máquina, disponen de su propio motor. La pizna y los piquetes son accionados automáticamente por motores paso a paso, la cuchilla central por un electromotor.

### Características:

- Mando electrónico programable con capacidad de memorizar para 40 costuras
- Fabricación de bobinas de 20 mm hasta 200 mm de largo (opcional 240 mm)
- Distancias de agujas en pasos de 2 mm, desde 6,4 mm hasta 32 mm
- Posibilidad de programación individual del largo de puntada, velocidad de costura y velocidad de la pizna
- En cada programa se puede elegir independientemente la función de combinación de puntada o de remate
- Detección automática de la cartera por foto-celula
- Para un posicionado exacto y sencillo de la prenda, cinco focos de láser individualmente programables son disponibles

## Proceso de producción

Debido al alto grado de automatización y la gran velocidad de trabajo, se reduce el tiempo de cada ciclo.

### Elegir el número de programa:

- 1 Se elige el programa en el panel de mando.

### Colocación manual de la prenda:

- 2 3 marcas permiten un posicionado exacto de las prendas; los vivos, las carteras y otras aplicaciones se alimentan manualmente.

### Proceso de costura automática:

- 3 El corte y la costura del bolsillo se realizan automáticamente en un solo ciclo. Entonces la pieza cosida se aquita y se apila automáticamente con el apilador 20/16.

### Ergonomía:

- 4 La estación obliterada orientable y la estación de piquetes abatible facilitan el acceso a la máquina para trabajos de mantenimiento.

## Equipamiento básico

- Cabezas de pespunte doble, de dos agujas, orientable
- Cremalleras
- Comente alterna 220 V, 50-60 Hz
- Mando de microprocesador con display LCD y chip de memoria para salvar los datos
- Accionamiento de la pizna por motor paso a paso para un largo de 20 a 200 mm (opcional 240 mm)
- Ajuste de los piquetes por motor paso a paso
- Ajuste rápido de los piquetes, rango de ajuste 10 mm con pasos de 0,1 mm
- Ajuste lateral de los piquetes por excéntrico
- Soporte de piquetes ajustable para diferentes anchos de cinta
- Regule de la pizna programable
- Remate o condensación de puntadas posible
- Embrudo para doble vivo
- Bloqueo del retroceso de la pizna
- Detectores de los restos de hilo en las canchales